

PERSONAL INFORMATION



Matteo Barbagallo

📍 Via Giuseppe Leonardi, 46, 95022 Aci Catena (Italy)

☎ +393937305331

✉ barbagallomatteo@gmail.com

💬 Skype barbagallomatteo

📅 Date of birth 08/09/1990 | 🇮🇹 Nationality Italian

EDUCATION AND TRAINING

07/10/2013–24/07/2015

MA (Path of Honour) in Linguistic, Literary and Translation Studies

La Sapienza University of Rome, Rome (Italy)

Final Dissertation: "Un veleno per le orecchie e per il cuore. I mille volti di Fedra in Euripide, Seneca, Racine, Swinburne e O'Neill" - Supervisor: Professor Piero Boitani. Final Grade: 110/110 cum laude.

12/10/2009–05/11/2012

BA in European Languages and Cultures

University of Catania, Catania (Italy)

Final Dissertation: "I Kanji. Storia di un popolo" - Supervisor: Professor Rosa Isabella Furnari.

04/05/2013–14/05/2013

Course Of Spanish Language

Enforex Salamanca, Salamanca (Spain)

04/09/2004–19/07/2009

Diploma in Classical Studies

"Gulli&Pennisi" High School, Acireale (Italy)

10/03/2012–07/04/2012

Course of English Language at Eckersley Oxford

Eckersley Oxford School of English, Oxford (United Kingdom)

WORK EXPERIENCE

01/10/2016–30/06/2017

Graduate Teaching Assistant

University of Glasgow (UK)

Organizing and delivering tutorial sessions and seminars for courses in English and Comparative Literature, such as the 1B module entitled 'Heroic Women'.

Responsible for development of suitable resources in collaboration with other graduate teaching assistants.

Responsible for marking essays and exams.

04/04/2009–Present

Freelance Translator and Language Instructor

Privates and Companies (Jonckers T&E, Translated.net)

Translate contents from a source language into a target language without losing the coherence of the original text; Providing foreign language courses (English, Spanish, Greek, Latin, Italian) to privates and companies.

04/03/2013–Present

Professional Recorder and Voiceover artist

Various companies (IMS Health, Jonckers T&E..)

Record, Transcribe and Proofread speeches and interviews at focus groups of 8 to 10 participants.

Record and edit audio files based on a provided script.

01/02/2011–31/01/2012

Volunteer Librarian

SNC - National Civil Service (Italy)

Manage loans, make an inventory of the books present in the library, create a collocation for the books based on the Dewey system, organize cultural events for the library users

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Italian

Foreign language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
	Cambridge IELTS Trinity ISEE II				
Spanish	C2	C2	C2	C2	C2
German	C2	C2	C2	C2	C1
Japanese	A2	A2	A2	A2	A2
French	A1	A1	A1	A1	A1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

Organisational / managerial skills

Leadership

Excellent team-leading skills gained during my experience as a member of the Path of Honour at "La Sapienza" University of Rome

Time managing skills gained through my experience as a freelance translator and proofreader

Excellent organisational skills gained through my experience as a volunteer librarian.

Digital skills

SELF-ASSESSMENT				
Information processing	Communication	Content creation	Safety	Problem solving
Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user

Digital skills - Self-assessment grid

Experience in digital web technologies (digital learning platforms): I have been administrator of two different Moodle platforms at the University of Glasgow and at "La Sapienza" University of Rome for the Department of European Languages and Comparative Literature.

Excellent command of office suites such as Microsoft Office and Apple Iwork

Fast typewriting skill (300-400 words per minute)

Excellent command of file extensions conversion

Excellent command of Audio/Video editing programs

Excellent command of CAT tools such as SDL Trados 2015 and Matecat

ADDITIONAL INFORMATION

Publications Editor, *Sharper than a thousand swords: essays on A Song of Ice and Fire*, Palgrave, December 2018.

Author, Book Chapter, *Second Lives: Literature and Virtual Reality*, Palgrave, October 2018.

Author, Book Chapter, "Winning the Game of Thrones: conquering Westeros with Sun Tzu, Niccolò Machiavelli and John Nash", McFarland (January 2018).

Author, 'The powers we own: when humanity overcomes post-humanism', chapter in a forthcoming collection of essays on the superheroes' ontology, by Brill Publishing (2018).

Sections curator, of the Interdisciplinary Seminar "Literature and History" (La Sapienza University Press, 2017)

Sections curator, Proceedings of the Interdisciplinary Seminar "Literature and Visuality" (La Sapienza University Press, December 2016).

Papers Presented

Out of this world: Cognitive estrangement in A Song of Ice and Fire, at the GFF Conference 2017, 20-23rd of September 2017, University of Vienna.

The one we are living in: Westeros and the dantesque interpretation of Death, at the 'Game of thrones' conference, 8-9th of September 2017, University of Hertfordshire.

Western Desires: Westworld and the Thymotic Drive of Mixed Reality at the annual IASA Conference, 19-21th of July 2017, Texas A&M University, College Station, Texas.

The powers we own: when humanity overcomes Posthumanism, at 'The Superhero: 2nd Global Meeting', 9-10-11th. September 2016, Mansfield College, University of Oxford

Doppelgangers and Traitors : Varys, Littlefinger and the functions of the double in Westeros, at 'CRSF: Current Research in Speculative Fiction', 27th of June 2016, University of Liverpool.

Against the Tide: The Intertextual Game of George R.R. Martin, at 'Writing in Transit', 17th of June 2016, University of Glasgow.

Research Interests Literature, English Literature, Literary Theory, Comparative Literature, Literature and Landscape, Film and TV Studies, Fantasy Literature, World Literature, Myth, Greek Literature, Latin Literature, Anagnorisis, Languages, Translation.

Honours and awards

- Academic year 2014/2015:** Member of the Degree Course Evaluation Committee.
- Academic year 2014/2015:** Awarded with the "Path of Honour" at "La Sapienza" University of Rome.
- June 2014:** Special Mention at the "Mario dell'Arco" poetry contest in Rome.
- February 2012:** University of Catania Scholarship for a language course in a foreign country.
- Academic Year 2011/2012:** University of Catania Scholarship for Academic Merit.
- June 2007:** 1st prize at the "Ilaria and Lucia" contest in both categories poetry and short story.

Positions of Responsibility Founder and President of the Martin Studies International Network

Founder and member of the organizing committee for the 2017 Glasgow International Fantasy Conference (GIFCON)

Member of the organizing committee for the 2016 Postgraduate Conference at the University of Glasgow ("Difference")

Conferences attended

- From 10/03/2015 to 27/05/2015:** Interdisciplinary seminar "Literature and History" at "La Sapienza" University of Rome.
- 07/05/2015 and 14/05/2015:** Shakesperean Workshop on "Hamlet" at "La Sapienza" University of Rome.
- 23/03/2015:** Presentation of the novel "El hombre del guante" written by Jesus Covarrubias, at the Embassy of Mexico in Italy.
- 12/12/2014 and 19/12/2014:** Shakesperean Workshop on "The Tempest" at "La Sapienza" University of Rome.
- From 20/11/2014 to 21/11/2014:** "La terra sonora. Il teatro di Peter Handke" at Goethe Institut Rome.
- 29/10/2014:** "Globalesisch, oder was? Ein Plädoyer für Europas Sprachen - Globalese o che? Un appello per le lingue" at Casa di Goethe in Rome.
- From 27/03/2014 to 29/03/2014:** "XVIII Convegno nazionale Giscel: Educazione linguistica e apprendimento/insegnamento delle discipline matematico-scientifiche" at CNR.
- From 11/03/2014 to 27/05/2014:** Interdisciplinary seminar "From National Literature to World Literature" at "La Sapienza" University of Rome.

References

First Referee (with regards to teaching experience):
Dr. Elwira Grossman, University of Glasgow, Level 3, School of Modern Languages and Cultures, Hetherington Bldg, Bute Gardens, Glasgow G12 8QH Elwira.Grossman@glasgow.ac.uk

Second Referee (with regards to prospective doctoral research):
(Sapienza Path of Honor): Professor Mario Martino, "La Sapienza" University of Rome, Via Carlo Fea 2 - 00161, Rome martinomoio@libero.it or mario.martino@uniroma1.it

Third Referee (MA supervisor, In case Professor Martino is out of office or on leave) Professor Piero Boitani, La Sapienza University of Rome, Via Carlo Fea, 2 - 00161 Rome piero.boitani@uniroma1.it

Fourth referee (University of Glasgow's temporary supervisor): Dr. Robert W. Maslen R408 Level 4, English Literature, 4 University Gardens, Glasgow G12 8QH Robert.Maslen@glasgow.ac.uk

Fifth Referee : Professor Camilla Miglio, La Sapienza University of Rome, Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Rome camilla.miglio@uniroma1.it

Relevant Training Graduate Teaching Assistant training: introduction to teaching and lecturing methods (6 weeks course; University of Glasgow, 2016)

Equality and Diversity workshop: introduction to equality and diversity within and outside the classroom (1 day course; University of Glasgow, 2016)